



No. 5

N° 5

**Orders and
Notices Paper**

Feuilleton et Avis

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

**2nd Session
38th Parliament**

**2^e session
38^e législature**

Tuesday,
October 18, 2005

Mardi
18 octobre 2005

TODAY'S BUSINESS**1:30 P.M.**

Prayers

ROUTINE PROCEEDINGS

Members' Statements

Reports by Committees

Introduction of Bills

Motions

Statements by the Ministry and Responses

Deferred Votes

Oral Questions

Petitions

TRAVAUX DU JOUR**13 H 30**

Prières

AFFAIRES COURANTES

Déclarations des députés

Rapports des comités

Dépôt des projets de loi

Motions

Déclarations ministérielles et réponses

Votes différés

Questions orales

Pétitions

ORDERS OF THE DAY**Government Order Number 1**

Resuming the debate adjourned on October 17, 2005 on the Amendment to the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

ORDRE DU JOUR**Ordre numéro 1 émanant du gouvernement**

Suite du débat ajourné le 17 octobre 2005 concernant l'amendement à la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

COMMITTEE MEETINGS

The **Standing Committee on Estimates** will meet to review the 2005-2006 Estimates of the Ministry of Agriculture and Food, as follows:

Today

3:30 p.m.

Room No. 228

ORDERS
LEGISLATION

ORDRES
PROJETS DE LOI

Legend

A Bill with a “G” prefix is a Government Bill.
A Bill with an “M” prefix is a Private Members’ Public Bill.
A Bill with a “D” prefix is a Committee Bill.
A Bill with a “Pr” prefix is a Private Bill.

Légende

Le préfixe «G» indique un projet de loi du gouvernement.
Le préfixe «M» indique un projet de loi de député.
Le préfixe «D» indique un projet de loi adopté par un comité.
Le préfixe «Pr» indique un projet de loi d’intérêt privé.

G1. Second Reading of Bill 1, An Act to perpetuate an ancient parliamentary right. Hon. Mr. McGuinty.

M2. Second Reading of Bill 2, An Act to amend the Building Code Act, 1992 respecting home fire sprinklers. Mrs. Jeffrey.

M3. Second Reading of Bill 3, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act with respect to the assistance that the Minister provides to municipalities. Mr. Yakabuski.

M4. Second Reading of Bill 4, An Act to amend the Health Insurance Act. Mr. Mauro.

M5. Second Reading of Bill 5, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act to name a portion of Highway 62 and Highway 33 the Hastings and Prince Edward Regiment Memorial Highway. Mr. Parsons.

M6. Second Reading of Bill 6, An Act, in memory of Fred Gloger, to amend the Tenant Protection Act, 1997 in respect of vital services. Ms. Horwath.

G128. Third Reading of Bill 128, An Act to amend various Acts with respect to enforcement powers, penalties and the management of property forfeited, or that may be forfeited, to the Crown in right of Ontario as a result of organized crime, marijuana growing and other unlawful activities. Hon. Mr. Kwinter. (*The Lieutenant Governor’s recommendation, pursuant to S.O. 56, has been received*). **REPRINTED.**

G1. Deuxième lecture du projet de loi 1, Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire. L’hon. M. McGuinty.

M2. Deuxième lecture du projet de loi 2, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment en ce qui a trait aux extincteurs automatiques domiciliaires. M^{me} Jeffrey.

M3. Deuxième lecture du projet de loi 3, Loi modifiant la Loi sur l’aménagement des voies publiques et des transports en commun à l’égard de l’aide apportée aux municipalités par le ministre. M. Yakabuski.

M4. Deuxième lecture du projet de loi 4, Loi modifiant la Loi sur l’assurance-santé. M. Mauro.

M5. Deuxième lecture du projet de loi 5, Loi modifiant la Loi sur l’aménagement des voies publiques et des transports en commun pour nommer une section des routes 62 et 33 route commémorative Hastings and Prince Edward Regiment. M. Parsons.

M6. Deuxième lecture du projet de loi 6, Loi à la mémoire de Fred Gloger modifiant la Loi sur la protection des locataires à l’égard des services essentiels. M^{me} Horwath.

G128. Troisième lecture du projet de loi 128, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne les pouvoirs d’exécution, les pénalités et l’administration des biens confisqués ou pouvant être confisqués au profit de la Couronne du chef de l’Ontario par suite d’activités de crime organisé et de culture de marijuana ainsi que d’autres activités illégales. L’hon. M. Kwinter. (*La recommandation du lieutenant-gouverneur a été reçue conformément à l’article 56 du Règlement.*). **RÉIMPRIMÉ.**

D138. Second Reading of Bill 138, An Act to amend the Emergency Management Act and the Employment Standards Act, 2000. Mr. Qaadri. **PRINTED.**

G159. Resuming the debate adjourned on October 17, 2005 on the motion for **Third** Reading of Bill 159, An Act to revise the Private Investigators and Security Guards Act and to make a consequential amendment to the Licence Appeal Tribunal Act, 1999. Hon. Mr. Kwinter. **REPRINTED.** (Time used: 2 hrs. 45 mins.).

G169. Third Reading of Bill 169, An Act to amend the Highway Traffic Act and to amend and repeal various other statutes in respect of transportation-related matters. Hon. Mr. Takhar. **NOT REPRINTED.**

G183. Third Reading of Bill 183, An Act respecting the disclosure of information and records to adopted persons and birth parents. Hon. Mrs. Papatello. **NOT REPRINTED.**

G190. Second Reading of Bill 190, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts and by enacting one new Act. Hon. Mr. Bryant. **PRINTED.**

G197. Second Reading of Bill 197, An Act to implement Budget measures. Hon. Mr. Duncan. (*The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 56, has been received*). **PRINTED.**

G210. Second Reading of Bill 210, An Act to amend the Child and Family Services Act and make complementary amendments to other Acts. Hon. Mrs. Chambers. **PRINTED.**

G211. Second Reading of Bill 211, An Act to amend the Human Rights Code and certain other Acts to end mandatory retirement. Hon. Mr. Peters. **PRINTED.**

G214. Third Reading of Bill 214, An Act to amend the Election Act, the Election Finances Act and the Legislative Assembly Act, to repeal the Representation Act, 1996 and to enact the Representation Act, 2005. Hon. Mrs. Bountrogianni. **NOT REPRINTED.**

D138. Deuxième lecture du projet de loi 138, Loi modifiant la Loi sur la gestion des situations d'urgence et la Loi de 2000 sur les normes d'emploi. M. Qaadri. **IMPRIMÉ.**

G159. Suite du débat ajourné le 17 octobre 2005 sur la motion portant **troisième** lecture du projet de loi 159, Loi révisant la Loi sur les enquêteurs privés et les gardiens et apportant une modification corrélative à la Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis. L'hon. M. Kwinter. **RÉIMPRIMÉ.** (Durée du débat: 2 h 45).

G169. Troisième lecture du projet de loi 169, Loi modifiant le Code de la route et modifiant et abrogeant diverses autres lois à l'égard de questions relatives au transport. L'hon. M. Takhar. **NON RÉIMPRIMÉ.**

G183. Troisième lecture du projet de loi 183, Loi traitant de la divulgation de renseignements et de dossiers aux personnes adoptées et à leurs pères ou mères de sang. L'hon. M^{me} Papatello. **NON RÉIMPRIMÉ.**

G190. Deuxième lecture du projet de loi 190, Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois et en édictant une nouvelle loi. L'hon. M. Bryant. **IMPRIMÉ.**

G197. Deuxième lecture du projet de loi 197, Loi mettant en oeuvre certaines mesures budgétaires. L'hon. M. Duncan. (*La recommandation du lieutenant-gouverneur a été reçue conformément à l'article 56 du Règlement.*). **IMPRIMÉ.**

G210. Deuxième lecture du projet de loi 210, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois. L'hon. M^{me} Chambers. **IMPRIMÉ.**

G211. Deuxième lecture du projet de loi 211, Loi modifiant le Code des droits de la personne et d'autres lois pour éliminer la retraite obligatoire. L'hon. M. Peters. **IMPRIMÉ.**

G214. Troisième lecture du projet de loi 214, Loi modifiant la Loi électorale, la Loi sur le financement des élections et la Loi sur l'Assemblée législative, abrogeant la Loi de 1996 sur la représentation électorale et édictant la Loi de 2005 sur la représentation électorale. L'hon. M^{me} Bountrogianni. **NON RÉIMPRIMÉ.**

GOVERNMENT ORDERS

1. Resuming the debate adjourned on October 17, 2005 on the Amendment to the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.
2. Resuming the debate adjourned on October 13, 2005 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Maintenance of the Provincial Highway System.
3. Resuming the debate adjourned on October 13, 2005 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Air Quality Program.
4. Resuming the debate adjourned on October 13, 2005 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Employment Rights and Responsibilities Program.
5. Resuming the debate adjourned on October 13, 2005 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Independent Health Facilities.

ORDRES DU GOUVERNEMENT

1. Suite du débat ajourné le 17 octobre concernant l'amendement à la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.
2. Suite du débat ajourné le 13 octobre 2005 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant l'entretien du réseau routier provincial.
3. Suite du débat ajourné le 13 octobre 2005 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant programme sur la qualité de l'air.
4. Suite du débat ajourné le 13 octobre 2005 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant le programme des droits et responsabilités en matière d'emploi.
5. Suite du débat ajourné le 13 octobre 2005 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant les établissements de santé autonomes.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

(Precedence in accordance with Standing Order 96(d).)

(Ordre de priorité conforme à l'article 96(d) du Règlement.)

Ballot Item Number 1 – To be debated on October 20, 2005.

Ms. Wynne – That in the opinion of this House, the Government of Ontario should expand the Foodland Ontario program to:

- Explicitly state the standards Ontario foods meet before they are placed on the market, and
- Develop a campaign to educate the public on those food safety and quality standards.

Ballot Item Number 2 – To be debated on October 20, 2005.

Mr. Qadri – That in the opinion of this House, the Government of Ontario urgently address the issue of violence, gang-related crime, and the illegal use of firearms – as a matter of public safety and responsible government – by being tough on crime, and tough on the causes of crime.

Ballot Item Number 3 – To be debated on October 27, 2005.

Bill 5, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act to name a portion of Highway 62 and Highway 33 the Hastings and Prince Edward Regiment Memorial Highway. Mr. Parsons.

Projet de loi 5, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun pour nommer une section des routes 62 et 33 route commémorative Hastings and Prince Edward Regiment. M. Parsons.

Ballot Item Number 5 – To be debated on November 3, 2005.

Bill 4, An Act to amend the Health Insurance Act. Mr. Mauro.

Projet de loi 4, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-santé. M. Mauro.

Ballot Item Number 6 – To be debated on November 3, 2005.

Bill 2, An Act to amend the Building Code Act, 1992 respecting home fire sprinklers. Mrs. Jeffrey.

Projet de loi 2, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment en ce qui a trait aux extincteurs automatiques domiciliaires. M^{me} Jeffrey.

NOTICES**AVIS****GOVERNMENT NOTICES OF MOTION****AVIS DE MOTIONS ÉMANANT DU
GOUVERNEMENT**

1. Motion relating to evening meeting period on Monday, October 17, 2005. Carried on division Monday, October 17, 2005
2. Mr. Bradley – That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, October 18, 2005, for the purpose of considering government business. Filed on October 12, 2005.
3. Mr. Bradley – That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, October 19, 2005, for the purpose of considering government business. Filed on October 12, 2005.
4. Mr. Bradley – That pursuant to Standing Order 9(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Monday, October 24, 2005 for the purpose of considering government business. Filed on October 17, 2005.
5. Mr. Bradley – That pursuant to Standing Order 9(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Tuesday, October 25, 2005 for the purpose of considering government business. Filed on October 17, 2005.
6. Mr. Bradley – That pursuant to Standing Order 9(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Wednesday, October 26, 2005 for the purpose of considering government business. Filed on October 17, 2005.

SPECIAL DEBATES – OPPOSITION DAY**DÉBATS SPÉCIAUX – JOUR DE
L'OPPOSITION**

1. Mr. Hampton – That, in the opinion of this House, the McGuinty government must recognize that during the first two years of its mandate, thousands of jobs have been lost in the forest industries of Northern Ontario; and

Recognize that communities are being devastated by the loss of jobs and the disintegration of local and regional economies; and

Recognize that as a result of the government's hydro-electricity policies, sawmills and pulp and paper mills in Northern Ontario are forced to pay \$80/megawatt or more for electricity that costs \$20/megawatt or less to generate at nearby hydro dams, whereas paper mills in competing jurisdictions like Quebec, or British Columbia are paying \$30/megawatt for electricity; and

Recognize that uncompetitive electricity prices are placing Ontario's forest industries in a highly uncompetitive position; and

Immediately implement an energy strategy for northern industries and stop the electricity rate increases that put the entire Northern Ontario economy at risk. Addressed to the Premier of Ontario. To be debated on Thursday, October 20, 2005.

**SPECIAL DEBATES – WANT OF
CONFIDENCE**

DÉBATS SPÉCIAUX – CENSURE

Mr. Runciman – That, in the opinion of this House, since the Premier has failed to ensure the highest level of integrity for his ministers, and that, while under a cloud of scandal, his government as a whole is sorely lacking vision and any real plan to deal with the urgent issues facing Ontarians and their pocket books, the government no longer has the confidence of this House.

**PRIVATE MEMBERS' NOTICES
OF MOTION**

**AVIS DE MOTIONS ÉMANANT
DES DÉPUTÉS**

1. Ms. Wynne – That in the opinion of this House, the Government of Ontario should expand the Foodland Ontario program to:
 - Explicitly state the standards Ontario foods meet before they are placed on the market, and
 - Develop a campaign to educate the public on those food safety and quality standards. Filed on October 13, 2005.
2. Mr. Qadri – That in the opinion of this House, the Government of Ontario urgently address the issue of violence, gang-related crime, and the illegal use of firearms – as a matter of public safety and responsible government – by being tough on crime, and tough on the causes of crime. Filed on October 17, 2005.

BUSINESS IN STANDING COMMITTEES

**AFFAIRES RENVOYÉES AUX COMITÉS
PERMANENTS**

**STANDING COMMITTEE ON GENERAL
GOVERNMENT**

**COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
GOUVERNEMENTALES**

G206. Bill 206, An Act to revise the Ontario Municipal Employees Retirement System Act. Hon. Mr. Gerretsen. (Referred October 13, 2005).

G206. Projet de loi 206, Loi révisant la Loi sur le régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario. L'hon. M. Gerretsen (Renvoyé le 13 octobre 2005).

**STANDING COMMITTEE ON
REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

**COMITE PERMANENT DES RÈGLEMENTS
ET DES PROJETS DE LOI PRIVÉS**

M7. Bill 7, An Act to authorize a group of manufacturers of Ontario wines to sell Vintners Quality Alliance wines. Mr. Hudak. (Referred June 13, 2005).

M7. Projet de loi 7, Loi autorisant un groupe de fabricants de vins de l'Ontario à vendre des vins de la Vintners Quality Alliance. M. Hudak. (Renvoyé le 13 juin 2005).

M58. Bill 58, An Act to amend the Safe Streets Act, 1999 and the Highway Traffic Act to recognize the fund-raising activities of legitimate charities and non-profit organizations. Mr. Lalonde. (Referred June 13, 2005).

M58. Projet de loi 58, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la sécurité dans les rues et le Code de la route pour reconnaître les activités de financement des organismes de bienfaisance légitimes et organismes sans but lucratif. M. Lalonde. (Renvoyé le 13 juin 2005).

M101. Bill 101, An Act to amend the Health Insurance Act. Mr. Baird. (Referred pursuant to Standing Order 72(a) on June 13, 2005).

M101. Projet de loi 101, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-santé. M. Baird. (Renvoyé le 13 juin 2005 conformément à l'article 72(a) du Règlement).

M123. Bill 123, An Act to require that meetings of provincial and municipal boards, commissions and other public bodies be open to the public. Ms. Di Cocco. (Referred June 13, 2005).

M137. Bill 137, An Act to amend the Income Tax Act to provide for a tax credit for expenses incurred in using public transit. Mr. O'Toole. (Referred June 13, 2005).

M153. Bill 153, An Act in memory of Jay Lawrence and Bart Mackey to amend the Highway Traffic Act. Mr. Rinaldi. (Referred June 13, 2005).

M209. Bill 209, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to the suspension of drivers' licences. Mr. Zimmer. (Referred pursuant to Standing Order 72(a) on June 13, 2005).

M123. Projet de loi 123, Loi exigeant que les réunions des commissions et conseils provinciaux et municipaux et d'autres organismes publics soient ouvertes au public. M^{me} Di Cocco. (Renvoyé le 13 juin 2005).

M137. Projet de loi 137, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu afin de prévoir un crédit d'impôt pour les dépenses engagées au titre des transports en commun. M. O'Toole. (Renvoyé le 13 juin 2005).

M153. Projet de loi 153, Loi modifiant le Code de la route à la mémoire de Jay Lawrence et Bart Mackey. M. Rinaldi. (Renvoyé le 13 juin 2005).

M209. Projet de loi 209, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les suspensions de permis de conduire. M. Zimmer. (Renvoyé le 13 juin 2005 conformément à l'article 72(a) du Règlement).

STATUS OF ESTIMATES

STANDING COMMITTEE ON ESTIMATES

(To be considered in the order shown)

ÉTAT DES BUDGETS DES DÉPENSES

COMITÉ PERMANENT DES BUDGETS DES DÉPENSES

(À être étudiés dans l'ordre ci-dessous)

Time Remaining

Ministry of Public Infrastructure Renewal.....	(Completed September 27, 2005)
Ministry of Health and Long-Term Care	(Completed September 28, 2005)
Ministry of Children and Youth Services	(Completed September 29, 2005)
Ministry of Natural Resources	(Completed October 3, 2005)
Ministry of Training, Colleges and Universities.....	(Completed October 4, 2005)
Ministry of Citizenship and Immigration.....	(Completed October 5, 2005)
Ministry of Agriculture and Food	1 hr 33 mins
Ministry of Transportation.....	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Education.....	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Energy	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Tourism and Recreation.....	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Northern Development and Mines.....	7 hrs. 30 mins.

COMMITTEE MEETINGS**SÉANCES DES COMITÉS**

The **Select Committee on Electoral Reform** will meet for public hearings on electoral reform, as follows:

Wednesday, October 19, 2005 11:00 a.m. Room No. 1

and for the purpose of report writing, as follows:

Wednesday, October 19, 2005 11:45 a.m. (closed session) Room No. 1

The **Standing Committee on Estimates** will meet to review the 2005-2006 Estimates of the Ministry of Agriculture and Food, as follows:

Today 3:30 p.m. Room No. 228

and to review the 2005-2006 Estimates of the Ministry of Transportation, as follows:

Wednesday, October 19 3:30 p.m. Room No. 228

The **Standing Committee on Government Agencies** will meet to consider intended appointments, as follows:

Wednesday, October 19 10:00 a.m. Room No. 151

The **Standing Committee on the Legislative Assembly** will meet for the purpose of report writing pursuant to Standing Order 109(b), as follows:

Thursday, October 20 3:30 p.m. Room No. 1

The **Standing Committee on Public Accounts** will meet for the purpose of report writing, as follows:

Thursday, October 20 10:00 a.m. (closed session) Room No. 1

QUESTIONS

Questions are to appear on the day after they are received and on every subsequent day in that week and then subsequently only on each Monday until an Answer (other than an Interim Answer) is received. A question first appearing on a Thursday will appear on each day of the following week.

QUESTIONS

Les questions seront publiées le jour suivant leur réception et tous les jours de la semaine. Elles seront ensuite publiées tous les lundis jusqu'à ce qu'une réponse autre qu'une réponse provisoire soit reçue. Une question publiée le jeudi pour la première fois sera publiée tous les jours de la semaine suivante.

3. Mr. O'Toole – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation please provide a current update on the eastward expansion of the proposed Highway 407, including the timetable for the Environmental Assessment and other aspects of the assessment process. October 13, 2005.
4. Mr. O'Toole – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation please explain what steps the Ministry will be taking to fill the estimated 70 vacancies among Transportation Enforcement Officers (TEOs) to ensure the full complement of these officers is available for roadside inspections to keep our highways safe. October 13, 2005.

5. Mr. O'Toole – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation review and give details concerning his Ministry's action plan to ensure GTA Transit systems are integrated. October 13, 2005.
 6. Mr. O'Toole – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Transportation please provide an update on this government's promise to roll back the Highway 407 tolls, including the legal expenses and other associated costs. October 13, 2005.
 7. Mr. O'Toole – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Energy please explain the Ministry's position regarding the recommendations from the Nuclear Waste Management Organization draft study report, including the Ministry's position regarding compensation for "host communities". October 13, 2005.
 8. Mr. Bisson – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Municipal Affairs and Housing please indicate when the promised review of the previous government's disastrous Social Housing Reform Act will start. October 18, 2005.
-